# KALDEWEI

- E: Encontrará toda la información del certificado de garantía en su idioma en www.kaldewei.com
- F: Vous trouverez toutes les informations relatives au certificat de garantie dans votre langue sur le site www.kaldewei.com
- I: Tutte le informazioni sulla garanzia sono disponibili nella vostra lingua al sito www.kaldewel.com
- CZ: Všechny informace záručního pasu najdete ve svém jazyku na www.kaldewel.com
- PL: Wszystkie informacje dotyczące karty gwarancyjnej znajdziecie Państwo w Waszym jezyku pod: www.kaldewei.com

Beckumer Strasse 33-35 59229 Ahlen Germany tel. +49 2382 785 0 fax +49 2382 785 200

www.kaldewei.com

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

## 30-year guarantee with Kaldewei steel enamel 3.5 mm

Kaldewei guarantees this bath or shower tray for a period of 30 years. Our guarantee does not affect any warranty claims you may have against the seller of this bath or shower tray. This guarantee is an additional service that we provide to our customers. The scope of this guarantee is as follows:

This guarantee shall apply exclusively to defects arising from design and manufacturing faults for which the manufacturer is responsible.

Where a bath or shower tray is equipped with the easy-clean finish, the guarantee shall also apply to this surface finish. If the bath or shower tray is used other than as directed, or the coated enamel surface is cleaned other than as directed, this can result in damage to or destruction of the easy-clean finish, irrespective of any damage to the enamel itself.

The European DIN EN 14516 and DIN EN 14527 standards (baths and shower travs for domestic purposes) describe the durability requirements of enamel surfaces and the test methods and procedures. They do not apply to the easy-clean finish, however,

This guarantee shall only apply if the bath has been installed by a qualified installation contractor in compliance with the relevant requirements. These include the proper installation of appropriate waste fittings, or waste and overflow fittings with dual lip seals respectively.

This guarantee period shall not apply for anti-slip, full anti-slip and secure plus surface.

This guarantee shall not apply if the bath is modified or fitted with non-Kaldewei accessories, or if Kaldewei accessories are not fitted by qualified persons as described above.

The guarantee period shall be 30 years from the date of purchase. Please ask your dealer to confirm the date of purchase on your guarantee card. Defects arising from design or manufacturing faults as defined above must be reported to Kaldewei in writing within a period of four weeks from the date the defect is discovered. Notice of the defect must be accompanied by this guarantee card and the original proof of purchase.

In the event that a claim is upheld, Kaldewei may, at its own discretion, choose to repair the original product, provide a replacement, or provide financial compensation for the loss of value. This guarantee shall not entitle the purchaser to any additional claim, including damage or loss of any nature, reimbursement of installation and removal costs, or the cost of delivering a replacement product.

If a claim is successful under the terms of this guarantee, the guarantee period shall not be extended.

This guarantee shall only apply if the bath or shower tray is installed at a site within the territory of the European Union or the European Economic Area. The guarantee may only be extended to include another territory if expressly agreed by the manufacturer.

This guarantee shall be governed solely by the laws of the Federal Republic of Germany.

## Care instructions for Kaldewei steel enamel 3.5 mm

- 1. After use, rinse the surface with water and wipe with a damp cloth, chamois or sponge.
- 2. Remove light marks with a mild household detergent or mild all-purpose cleaner; soak heavier marks for around 15-20 minutes before cleaning.

- 3. Calcium deposits may be avoided by ensuring that all fittings are properly sealed and that all water is removed after use. Any calcium deposits that do occur can be removed with a hand-hot 1:1 solution of vinegar and water. (Do not use concentrated vinegar.) After cleaning, rinse the surface thoroughly. Do not use coarse, abrasive powder cleaners or highly acidic cleaners. Always observe the care instructions for the fittings on your shower tray or bath.
- 4. When using a drain cleaning product, please read the manufacturer's instructions carefully and pour the cleaner directly into the wastepipe. Splashes on the enamel are to be avoided or removed immediately.
- 5. For more thorough cleaning at intervals, or to remove heavier marks, we recommend Kaldewei enamel cleaning or Kaldewei special enamel cleaning agent (from the Kaldewei accessory range\*.)

Surface damage caused by incorrect treatment can often be repaired using the Kaldewei enamel pen\* or the Kaldewei enamel set\*.

\*Products not available in E.

## Care instructions for Kaldwei steel enamel 3.5 mm with easy-clean finish

In order to retain the easy-clean finish on your bath or shower tray made of Kaldewei steel enamel 3.5 mm for 30 years to come, please observe the following care instructions:

- 1. After use, rinse the surface with warm water and wipe with a soft, damp cloth or chamois.
- 2. If your bath or shower tray is more heavily marked, use Kaldewei special enamel cleaning agent, ordinary dishwasher liquid, a mild household detergent, a mild all-purpose cleaner or a slightly acidic bath cleaner. Apply your chosen cleaner in accordance with the manufacturer's instructions either with a soft sponge, a sponge cloth or a fabric cloth. Heavier marks should be soaked for 15-20 minutes before
- 3. Calcium deposits may be avoided by ensuring that all fittings are properly sealed and that all water is removed after use. Any calcium deposits that do occur can normally be removed with a cloth. More difficult marks can be cleaned with a hand-hot 1:1 solution of vinegar and water (do not use concentrated vinegar.) After cleaning, rinse the surface thoroughly. Always observe the care instructions for the fittings on your shower tray or bath.
- 4. When using a drain cleaning product, please read the manufacturer's instructions carefully and pour the cleaner directly into the wastepipe. Splashes on the enamel are to be avoided or removed immediately.

The following materials will cause permanent damage to the surface of your shower tray or bath: abrasive cleaners, steel wool, scouring pads, strong acidic cleaners, strong alkaline cleaners, detergents and washing powder or detergent/washing powder suds. Do not use Kaldewei enamel cleaning on baths or shower trays with easy-clean finish. Kaldewei enamel cleaning is suitable only for deep cleaning standard enamel surfaces. Under no circumstances should mortar, tile adhesive or joint filler be allowed to come into contact with the surface of your shower tray or bath. The same applies to building dust, sand, and similar materials. All of these materials are abrasive and will cause damage to the surface finish.

## Care instructions for anti-slip/full anti-slip

The non-slip effect of the anti-slip/full anti-slip finish can be impaired by dirt. Care must be taken when cleaning the bath or shower tray so that the roughness of the anti-slip finish is permanently maintained.

For baths or shower trays made of Kaldewei steel enamel 3.5 mm with anti-slip finish and full anti-slip finish, the same care instructions apply as for our Kaldewei baths without anti-slip finish. Due to the especially slip-resistant surface, the following cleaning instructions must be observed.

- 1. Suitable for cleaning are: Kaldewei special enamel cleaning agent, mild vinegar-based and neutral cleaning agents, mild bath detergents, pile fabric, lint-free cloths. Rinse off thoroughly with lots of water after cleaning and rub dry with a chamois. For tough dirt, a soft hand brush can be used.
- 2. Not suitable for cleaning are: abrasive or solvent-based cleaning agents, aggressive acids and alkalis (e.g. vinegar essences, alkaline chlorine-based detergents), abrasive cleaning sponges/cloths, coloured cleaners, saturated disposable cloths.

Detailed care instructions can be found in the Internet at www.kaldewei.com.

## Care instructions for Secure Plus

The non-slip effect of the secure plus finish can be impaired by dirt. Care must be taken when cleaning the bath or shower tray so that the roughness of the secure plus finish is permanently maintained.

For baths or shower travs made of Kaldewei steel enamel 3.5 mm with secure plus finish, the same care instructions apply as for our Kaldewei baths without secure plus finish. Due to the especially slip-resistant surface, the following cleaning instructions must be observed.

- 1. Suitable for cleaning are: Kaldewei special enamel cleaning agent, mild vinegar-based and neutral cleaning agents, mild bath detergents, pile fabric, lint-free cloths, Rinse off thoroughly with lots of water after cleaning and rub dry with a chamois. For tough dirt, a soft hand brush can be used.
- 2. Not suitable for cleaning are: abrasive or solvent-based cleaning agents, aggressive acids and alkalis (e.g. vinegar essences, alkaline chlorine-based detergents), abrasive cleaning sponges/cloths, coloured cleaners, saturated disposable cloths.

Detailed care instructions can be found in the Internet at www.kaldewei.com.

## Installation instructions for steel enamel baths

- When handling steel enamel baths, care must be taken that they are treated correctly. This applies to their transport, unpacking and installation.
- · Kaldewei recommends that baths be fitted during the fine installation and that they be covered until all the building work has been completed.
- · Various installation systems are available for positioning a bath, depending on the model of the bath: Polystyrene bath support
- Bath pedestal

For details, please see the installation instructions enclosed with the installation guide.

## Sound insulation

The requirements of DIN 4109/A1 - Sound Insulation in Building Construction - can generally only be met if suitable sound insulation is fitted. For the above-named installation systems, the Kaldewei bathtub sound insulating set BWS comprises several matched components which together guarantee the best possible

- The site conditions such as how the bathroom, toilet etc. are arranged with respect to living rooms and bedrooms, construction of walls and floors - must conform to the requirements of DIN 4109. Guidelines for Planning and Execution.
- According to the DIN VDE 0100-701 Directive, equipotential bonding must be provided where necessary.
- · These installation instructions in further languages can be downloaded at www.kaldewei.com.

## Installation instructions for steel enamel shower trays

- · When handling steel enamel shower trays, care must be taken that they are treated correctly. This applies to their transport, unpacking and installation.
- · Kaldewei recommends that shower trays be fitted during the fine installation and that they be covered until all the building work has been completed.
- Various installation systems are available for positioning a shower tray, depending on the model of the tray:
- Polystyrene shower tray support
- Shower tray feet Universal 5200 (suitable for trays up to 90 x 90 cm)
- Shower tray foot frame FR 5300
- ESR II installation system frame

For details, please see the installation instructions enclosed with the installation guide.

# Sound insulation

The requirements of DIN 4109/A1 - Sound Insulation in Building Construction - can generally only be met if suitable sound insulation is fitted. For the above-named installation systems, the Kaldewei shower tray sound insulating set DWS comprises several matched components which together guarantee the best possible insulation. The site conditions - such as how the bathroom, toilet etc, are arranged with respect to living rooms and bedrooms, construction of walls and floors - must conform to the requirements of DIN 4109, Guidelines for Planning and Execution.

According to the DIN VDE 0100-701 Directive, equipotential bonding must be provided where necessary.

These installation instructions in further languages can be downloaded at www.kaldewei.com.



CENTRO DUO OVA

# GARANTIEPASS / GUARANTEE

**EUROPAS NR. 1 IN BADEWAN** 30 Jahre Garantie Kaldewei Stahl-Email 3.5 **EUROPE'S NO. 1 FOR BATHS** 30-year guarantee Kaldewei steel enamel 3.5 mm

250-290-13 GarantiePass BW DW Aktualisierung.indd 1-6

## 30 JAHRE GARANTIE dank Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm

Für diese Bade- oder Duschwanne gibt Ihnen Kaldewei 30 Jahre Garantie. Unsere Herstellergarantie berührt Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer dieser Wanne nicht. Diese Garantie ist eine zusätzliche Leistung von uns als Hersteller für Sie als Kunden. Den Inhalt der Garantie entnehmen Sie bitte folgender Leistungsbeschreibung:

Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf Mängel an der Wanne aufgrund von Konstruktions- und Fabrikationsfehlern des Herstellers.

Bei einer Wanne mit Perl-Effekt bezieht sich die Garantie auch auf diese Oberflächenvergütung. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch der Wanne oder eine unsachgemäße Behandlung der vergüteten Emailoberfläche kann, unabhängig von einer möglichen Schädigung des Emails an sich, zur Verminderung oder zum dauerhaften Verlust des Perl-Effektes führen. Die europäischen Normen DIN EN 14516 und DIN EN 14527 (Badewannen und Duschwannen für den Hausgebrauch) beschreiben die Anforderungen an die Dauerhaftigkeit von Emailoberflächen und deren Prüfung. Sie finden jedoch keine Anwendung für den Perl-Effekt.

Bei einer Wanne mit Antislip, Vollantislip oder Secure Plus bezieht sich die 30 jährige Garantie nicht auf diese Oberflächenveredelung.

Die Garantie gilt nur, wenn die Wanne von einem Fachmann des Installateurhandwerks unter Beachtung aller relevanten Vorschriften montiert worden ist. (Dazu gehört auch die Montage einer geeigneten Ablaufgarnitur bzw. Ab- und Überlaufgarnitur mit Doppellippendichtung.)



Die Garantie greift nicht bei Um- oder Anbau von Teilen, die nicht von Kaldewei stammen und/oder nicht von Fachleuten im vorgenannten Sinne montiert worden sind.

Die Garantie gilt für 30 Jahre ab Kaufdatum. Lassen Sie sich deshalb das Kaufdatum vom Verkäufer auf der Garantiekarte bestätigen. Berechtigte Mängel aufgrund von Konstruktions- oder Fabrikationsfehlern sind innerhalb von vier Wochen nach Kenntnis schriftlich unter Vorlage der Garantiekarte und des Original-Kaufnachweises gegenüber Kaldewei anzuzeigen.

Im Fall einer berechtigten Mängelanzeige erfüllt Kaldewei seine Garantieverpflichtung nach seiner Wahl durch Reparatur oder durch Ersatzlieferung der Wanne oder durch Ersetzen des Minderwerts. Darüber hinausgehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche aller Art sowie Ansprüche auf Ersatz der Kosten des Ein- und Ausbaues der Wanne und Transportkosten der Ersatzlieferung, fallen nicht unter die Garantie.

Nach Durchführung der Garantieleistung verlängert sich die Garantiezeit nicht.

Die Garantie gilt nur, wenn sich der Einbauort der Bade- oder Duschwanne innerhalb des Gebietes der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraumes befindet. Sie kann nur nach besonderer Vereinbarung auch auf andere Länder ausgedehnt werden.

Für die Garantie gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

## Pflegehinweise Kaldewei Stahl-Email 3.5 mm

- 1. Nach dem Benutzen Wannenoberfläche mit Wasser abspülen und mit einem feuchten Tuch, Fensterleder oder Schwamm nachwischen
- 2. Leichte Verschmutzungen mit Spülmittel oder Neutralreiniger entfernen, stärkere Verschmutzungen vorher 15-20 Minuten einweichen lassen.
- 3. Kalkablagerungen vermeiden Sie, indem Sie auf dichte Armaturen achten und nach Gebrauch Restwasser entfernen. Eventuell dennoch vorhandene Rückstände lassen sich mit einer handwarmen, im Verhältnis 1:1 verdünnten Wasser-Essig-Lösung (keine Essigessenz) entfernen, anschließend gut nachspülen. Ungeeignet sind sandhaltige, stark scheuernde Reinigungsmittel sowie stark säurehaltige Reiniger. Die Pflegehinweise der Armaturen beachten.
- 4. Bei Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung beachten und das Mittel direkt in den Ablauf einfüllen. Spritzer auf dem Email sind zu vermeiden bzw. umgehend zu entfernen.
- 5. Für gelegentliche Grundreinigungen und bei stärkeren Verschmutzungen empfehlen wir aus dem Kaldewei Zubehörprogramm\* Kaldewei Email-Pflege und Kaldewei Spezial-Email-Reinigungsmittel.

Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung lassen sich in vielen Fällen mit dem Kaldewei Email-Süft\* oder dem Kaldewei Email-Set\* ausbessern.

\*Pflegemittel nicht in E erhältlich.

## Pflegehinweise Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm mit Perl-Effekt

Damit die Wanne aus Kaldewei Stahl-Email 3.5 mm den Perl-Effekt über 30 Jahre behält, beachten Sie bitte die nachfolgenden Pflegehinweise!

- 1. Nach dem Benutzen Wannenoberfläche mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen, feuchten Tuch oder Fensterleder nachwischen.
- 2. Sollte Ihre Wanne stärker verschmutzt sein, verwenden Sie als Reinigungsmittel bitte nur Kaldewei Spezial-Email-Reinigungsmittel, handelsübliche Geschirrspülmittel, Haushaltsreiniger, Neutralreiniger oder einen schwach sauren Badreiniger, Tragen Sie den Reiniger entsprechend den Anweisungen des Herstellers nur mit einem weichen Schwamm, Schwammtuch oder Textiltuch auf. Verschmutzungen evtl. vorher 15-20 Minuten einweichen
- 3. Kalkablagerungen vermeiden Sie, indem Sie auf dichte Armaturen achten und nach Gebrauch Restwasser entfernen. Eventuell dennoch vorhandene Rückstände lassen sich normalerweise auch mit einem Tuch wegwischen. Besonders hartnäckige Rückstände lassen sich mit einer handwarmen, im Verhältnis 1:1 verdünnten Wasser-Essig-Lösung (keine Essigessenz) entfernen, anschließend gut nachspülen. Die Pflegehinweise der Armaturen beachten.
- 4. Bei Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung beachten und das Mittel direkt in den Ablauf einfüllen. Spritzer auf dem Email sind zu vermeiden bzw. umgehend zu entfernen.

Folgendes schädigt die Oberflächenvergütung nachhaltig: scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle, scheuernde Reinigungsschwämme, stark säurehaltige Reiniger, stark alkalische Reiniger, Waschmittel- und Waschmaschinenlauge. Benutzen Sie Kaldewei Email-Pflege nicht für Wannen mit der Oberflächenvergütung. Kaldewei Email-Pflege ist nur für die intensive Reinigung normaler Email-Oberflächen geeignet. Keinesfalls dürfen Mörtel-, Fliesenkleberund Fugenmittelrückstände in die Wanne gelangen. Gleiches gilt für Baustaub, Sand etc. Alle diese Materialien haben eine scheuernde Wirkung und führen zur Beschädigung der Oberflächenvergütung.

## Pflegehinweis für Antislip/Vollantislip

Durch Schmutz kann die rutschhemmende Wirkung des Antislip/Vollantislip beeinträchtigt werden. Es ist auf sorgfältige Reinigung zu achten, damit die Oberflächenstruktur der Antislip-Oberfläche dauerhaft erhalten bleibt. Für die Wannen aus Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm mit Antislip und Vollantislip gelten grundsätzlich die gleichen Pflegehinweise wie für unsere Kaldewei Wannen ohne Antislip. Auf Grund der besonders rutschhemmenden Oberfläche sind die nachfolgenden Reinigungshinweise zu beachten.

- 1. Zur Reinigung geeignet sind: Kaldewei Spezial-Email-Reinigungsmittel, milde Essig- und Neutralreiniger, milde Badreiniger, Polgewebe, nicht fusselnde Tücher, Nach der Reinigung mit viel Wasser nachspülen und mit einem Fensterleder trockenreiben. Bei hartnäckigen Verschmutzungen kann eine weiche Handbürste zur Hilfe genommen werden.
- 2. Zur Reinigung nicht geeignet sind: scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reiniger, aggressive Säuren u. Laugen (z.B. Essigessenzen, alkalische Chlorreiniger), scheuernde Reinigungsschwämme/-tücher, farbige Reiniger, getränkte Einwegtücher.

Ausführliche Pflegehinweise finden Sie im Internet auf www.kaldewei.com.

## Pflegehinweis für Secure Plus

Durch Schmutz kann die rutschhemmende Wirkung des Secure Plus beeinträchtigt werden. Es ist auf sorgfältige Reinigung zu achten, damit die Oberflächenstruktur der Secure Plus-Oberfläche dauerhaft erhalten bleibt. Für die Wannen aus Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm mit Secure Plus gelten grundsätzlich die gleichen Pflegehinweise wie für unsere Kaldewei Wannen ohne Secure Plus. Auf Grund der besonders rutschhemmenden Oberfläche sind die nachfolgenden Reinigungshinweise zu beachten.

- 1. Zur Reinigung geeignet sind: Kaldewei Spezial-Email-Reinigungsmittel, milde Essig- und Neutralreiniger, milde Badreiniger, Polgewebe, nicht fusselnde Tücher. Nach der Reinigung mit viel Wasser nachspülen und mit einem Fensterleder trockenreiben. Bei hartnäckigen Verschmutzungen kann eine weiche Handbürste zur Hilfe genommen werden.
- 2. Zur Reinigung nicht geeignet sind; scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reiniger, aggressive Säuren u. Laugen (z.B. Essigessenzen, alkalische Chlorreiniger), scheuernde Reinigungsschwämme/-tücher, farbige Reiniger, getränkte Einwegtücher.

Ausführliche Pflegehinweise finden Sie im Internet auf www.kaldewei.com.

## Einbauanleitung für Badewannen aus Stahl-Email

- · Im Umgang mit Badewannen aus Stahl-Email ist auf sachgemäße Handhabung zu achten. Dies gilt für Transport, Auspacken und Einbau.
- Kaldewei empfiehlt, Badewannen im Rahmen der Feininstallation zu montieren und bis zum Abschluss aller Bauarbeiten abzudecken.
- Für das Aufstellen einer Badewanne sind, abhängig vom Wannenmodell, verschiedene Einbausysteme erhältlich:
- Styropor-Badewannenträger
- Badewannen-Fußgestelle

Bitte für Details die der Einbauhilfe beiliegende Einbauanweisung beachten.

Die Anforderungen der DIN 4109/A1 - Schallschutz im Hochbau - sind im Allgemeinen nur beim Einbau eines geeigneten Schallschutzes einzuhalten. Das Kaldewei-Schalldämmset BWS besteht in Verbindung mit den oben genannten Einbausystemen aus mehreren aufeinander abgestimmten Komponenten, die gemeinsam einen optimalen Schutz gewährleisten. Die bauseitigen Voraussetzungen wie z.B. die Anordnung der Sanitärräume zu Wohn- und Schlafräumen, Wand- und Bodenausführungen, müssen den Anforderungen der DIN 4109, Hinweise für Planung und Ausführung, entsprechen.

- Potentialausgleich
- Gemäß der Richtlinie DIN VDE 0100-701 ist gegebenenfalls für einen Potentialausgleich zu sorgen.
- Diese Anleitung steht in weiteren Sprachen unter www.kaldewei.com zum Download zur Verfügung.

## Einbauanleitung für Duschwannen aus Stahl-Email

- · Im Umgang mit Duschwannen aus Stahl-Email ist auf sachgemäße Handhabung zu achten. Dies gilt für Transport, Auspacken und Finbau.
- Kaldewei empfiehlt, Duschwannen im Rahmen der Feininstallation zu montieren und bis zum Abschluss aller Bauarbeiten abzudecken.
- Für das Aufstellen einer Duschwanne sind, in Abhängigkeit vom Wannenmodell, verschiedene Einbausysteme
- Styropor-Duschwannenträger
- Duschwannen-Fußgestell Universal 5200 (anwendbar bis Wannengröße 90 x 90 cm)
- Duschwannen-Fuß-Rahmen FR 5300
- Einbau-System-Rahmen ESR II
- Bitte für Details die der Einbauhilfe beiliegende Einbauanweisung beachten.

## Schalldämmung

Die Anforderungen der DIN 4109/A1 - Schallschutz im Hochbau - sind im Allgemeinen nur beim Einbau eines geeigneten Schallschutzes einzuhalten. Das Kaldewei-Schalldämmset DWS besteht in Verbindung mit den oben genannten Einbausystemen aus mehreren aufeinander abgestimmten Komponenten, die gemeinsam einen optimalen Schutz gewährleisten. Die bauseitigen Voraussetzungen wie z.B. die Anordnung der Sanitärräume zu Wohn- und Schlafräumen, Wand- und Bodenausführungen, müssen den Anforderungen der DIN 4109, Hinweise für Planung und Ausführung, entsprechen.

Potentialausgleich

Gemäß der Richtlinie DIN VDE 0100-701 ist gegebenenfalls für einen Potentialausgleich zu sorgen.

Diese Anleitung in weiteren Sprachen steht unter www.kaldewei.com zum Download zur Verfügung.





UNTERSCHRIFT SIGNATURE

FIRMENSTEMPEL DES INSTALLATIONSBETRIEBES

STAMP OF INSTALLATION CONTRACTOR

DIESE BADE-/DUSCHWANNE WURDE AUSGELIEFERT AM

THIS BATH/SHOWER TRAY WAS DELIVERED ON

DATUM DATE

Die Bade-/Duschwanne ist vor dem Einbau auf Maßhaltigkeit, Farbe, Verzug, Funktionstüchtigkeit und Mängel zu überprüfen. Nach erfolgter Montage sowie Anschluss der Wanne, iedoch vor endgültigem Einbau, ist eine Ablaufprobe vorzunehmen. Es ist zu überprüfen, ob eine einwandfreie Restwasserentleerung stattfindet. Kaldewei übernimmt keine Haftung für Mehrkosten, die aufgrund von Mängeln entstehen, die bereits vor Einbau der Wanne erkennbar sind. Es wird darauf hingewiesen, dass der Installateur eine Prüf- und Hinweispflicht gegenüber seinem Vertragspartner hat, deren Verletzung zum Regressausschluss führen kann.

Prior to installation, the bath/shower tray must be checked for dimensional stability, colour, shape distortion, proper functioning and defects. Once the unit is fitted and the tub is connected, but before permanent installation, a water drainage test must be carried out. It must be checked whether all of the residual water drains completely. Kaldewei cannot be held liable for additional costs resulting from defects which are already apparent before the tub is installed. It should be noted that it is the installer's responsibility to test the unit and inform his contractual partner. Breach of this duty may result in loss of the right of recourse.

250-290-13 GarantiePass BW DW Aktualisierung.indd 7-12 25.06.13 11:14